

<b>Course title: Preparatory techniques for bilateral interpreting B-A-B (German-A-German)</b>				
Original course title: Tècniques de preparació a la interpretació bilateral B-A-B (alemany-A-alemany)				
<b>Code:</b> 101442	<b>Year:</b> 4 <sup>th</sup>	<b>Semester:</b> 1 <sup>st</sup> (check timetable below)	<b>ECTS:</b> 6	
<b>Language(s) used in class:</b> Catalan/Spanish, German			<b>Lecture</b>	✓
			<b>Seminar</b>	✓
			<b>Independent study</b>	✓
<b>Timetable</b> <a href="http://www.uab.cat/web/estudiar/altres/horaris-i-aules-graus-1345715491959.html">http://www.uab.cat/web/estudiar/altres/horaris-i-aules-graus-1345715491959.html</a>				
<b>Course coordinator contact details:</b> <a href="http://www.uab.cat/servlet/Satellite/estudiar/llicitat-de-graus/pla-d-estudis/guies-docents/traduccio-i-interpretacio-grau-eees-1345467811508.html?param1=1228291018508">http://www.uab.cat/servlet/Satellite/estudiar/llicitat-de-graus/pla-d-estudis/guies-docents/traduccio-i-interpretacio-grau-eees-1345467811508.html?param1=1228291018508</a> (search on original course title)				
<b>Prerequisites</b>				
Students must have studied and passed the third year subject Introduction to Interpreting (101438), or equivalent. Required language level:				
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Catalan/Spanish: Native.</li> <li>• German: 1.2 CEFR (Common European Framework of Reference).</li> </ul>				
*Exchange students are required to have a minimum B2 CEFR in the language pair.				
<b>Learning objectives</b>				
This course familiarises students with theory and methodology common to the field of bilateral interpreting, and introduces them to basic techniques used in this modality so that they can apply these with little difficulty in sessions which simulate working in the professional world.				
At the end of the course students should be able to:				
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Demonstrate their knowledge of the professional aspects of bilateral interpreting.</li> <li>• Demonstrate that they have learned the methodological principles of bilateral interpreting.</li> <li>• Demonstrate that they have mastered the basic techniques of bilateral interpreting in the most frequently used fields.</li> </ul>				
<b>Competencies</b>				
<b>Assessment criteria</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Final exam: 40%</li> <li>• Tests on interpreting performance: 40%</li> <li>• Coursework and exercises: 20%</li> </ul>				
Students must complete a minimum of 75% of evaluated coursework and take all the tests to be eligible for a final mark.				
The students will be assessed on active participation in class and group and individual proposed activities, as well as debates. See section 10 of the course programme for the current year for details.				
<i>These categories may vary from year to year. Definitive weightings will be specified by the instructor at the beginning of the course.</i>				
<b>Note</b>				
Every effort has been made to ensure the accuracy of the information given above. However, courses are subject to regular review and revision and the university reserves the right to amend course offers according to UAB ordinances and regulations. Students should contact the corresponding coordinator regarding the current status for courses they are considering.				